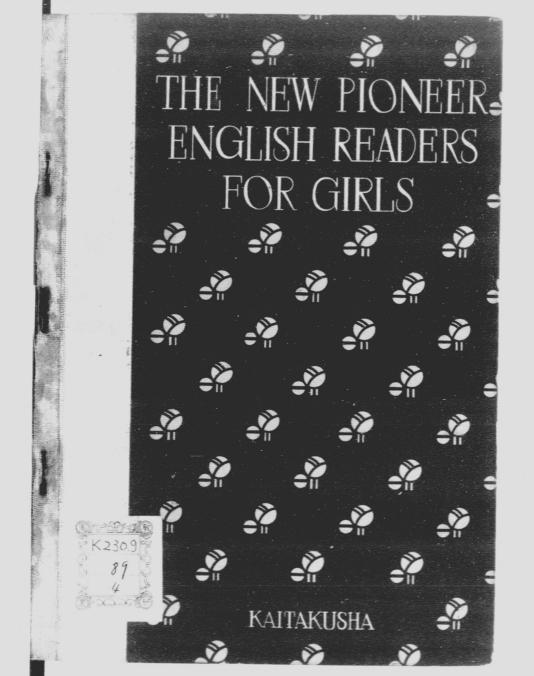
# K230.9





A PORTRAIT BY GAINSBOROUGH

# New Pioneer English Readers

**BOOK FOUR** 



TOKYO KAITAKUSHA

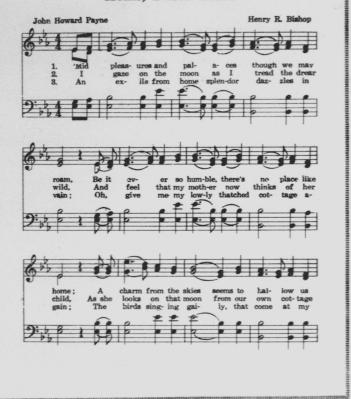
#### CONTENTS

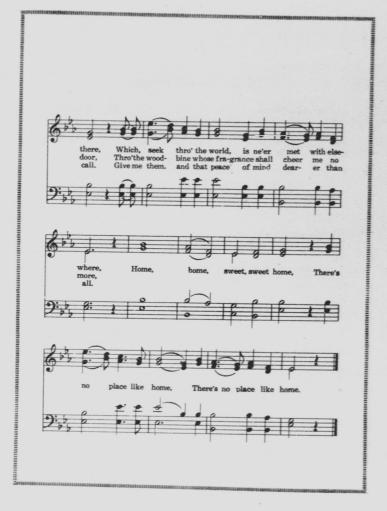
Lesson I	The West Wind		. I	age 1
- II	The Wisdom of a Poor Man			4
III	Sights in Japan		2	8
IV	The Sewing Machine			13
V	Flags			19
VI	Short Stories			22
VII	The Skylark			25
VIII	Letter-Writing			30
İX	London			34
X	Tom Pear-tree's Strange Portrait .			38
XI	A Talk about Dinner			42
XII	From Newspapers Here and There.			46
XIII	A Letter from America			49
XIV	Lincoln and a Soldier			54
XV	The Origin of Some Popular Names			60
XVI	The Little Match Girl			65
XVII	Japanese Flower Arrangement			71
XVIII	Some First-Aid Measures			75
XIX	William Shakespeare			78
XX	The Merchant of Vanica			00

#### APPENDICES

Exercises						Page 91
Formal Letters, etc.						101
Advertisements						104
List of New Words						108

#### Home, Sweet Home.





#### The Last Rose of Summer.

Irish Air :- "The Groves of Blarney."





### BOOK FOUR

#### LESSON I

The West Wind



It's a warm wind, the west wind, full of birds' cries;

I never hear the west wind but tears are in my eyes.

5 For it comes from the west lands, the old brown hills,

And April's in the west wind, and daffodils.

It's a fine land, the west land, for hearts as tired as mine,

Apple orchards blossom there, and the air's like wine.

There is cool green grass there, where men s may lie at rest,

And the thrushes are in song there, fluting from the nest.

"Will you not come home, brother? you have been long away,

It's April, and blossom time, and white is the spray;

And bright is the sun, brother, and warm is the rain,—

Will you not come home, brother, home to 15 us again?

"The young corn is green, brother, where the rabbits run,

It's blue sky, and white clouds, and warm rain and sun.

20

man's brain,
To hear the wild bees and see the merry
spring again.

It's song to a man's soul, brother, fire to a

s "Larks are singing in the west, brother, about the green wheat,

So will ye not come home, brother, and rest your tired feet?

I've a balm for bruised hearts, brother, sleep for aching eyes,"

Says the warm wind, the west wind, full of birds' cries.

It's the white road westwards is the road I must tread

To the green grass, the cool grass, and rest for heart and head,

To the violets and the brown brooks and the thrushes' song,

In the fine land, the west land, the land where I belong.

John Masefield

 $\begin{array}{lll} \textbf{orchard(s)} \ [5:t \mathfrak{f} \texttt{od(z)}] & \textbf{air} \ [\epsilon \texttt{o}] & \textbf{wine} \ [\text{wain}] \\ \textbf{thrush(es)} \ [\theta \texttt{r} \acute{\textbf{A}} \texttt{f} (iz)] & \textbf{fluting} \ [\text{fl} \acute{\textbf{u}} \texttt{:} tip] & \textbf{nest} \ [\text{nest}] \\ \textbf{spray} \ [\text{sprei}] & \textbf{corn} \ [\text{k} \texttt{o} : n] & \textbf{rabbit(s)} \ [\text{r\'{e}bit(s)}] \end{array}$ 

#### LESSON II

The Wisdom of a Poor Man



One day a poor man tied his horse to a tree. and sat down to eat his lunch.

A rich man came along, and tried to tie his horse to the same tree.

"Please don't tie your horse to that tree," 5 said the poor man in an attempt to prevent a possible accident. "My horse is very wild. He may kill yours."

The rich man answered proudly, "Mind your own business. I'll do as I please."

attempt [ətém(p)t]

prevent [privent]

business [biznis]

At last the judge said to the rich man: "This man is dumb. He cannot speak a

word."

So he fastened his horse to the same tree, and sat down to eat his lunch.

Suddenly the men heard a big noise. Their horses were fighting. The two men tried to s stop them, but it was too late. The rich man's horse was killed by the poor man's horse.

"See what your horse has done!" the rich man cried in great anger. "But you shall 10 pay for it!" So saying, he dragged the poor man before the judge.

"This man's wild horse has killed my horse," he cried. "Make him pay for it, please."

The judge turned to the poor man.

"Did your horse kill his?" But the poor man did not say a word. "Can't you talk?" asked the judge, but there was no reply. The judge asked the man many questions, 20 but he was silent.

reply [riplái] anger [ængə] noise [noiz] silent [sáilənt] dumb [dAm]

"Oh, indeed, sir," said the rich man, "he can talk as well as you or I. He spoke to me on the road."

"Are you sure?" asked the judge. "What did he say?"

"Certainly. He said quite clearly: 'Please don't tie your horse to that tree. My horse is wild. He may kill yours.'"

"Ah," said the judge, "now I see. If he warned you, he need not pay for your horse. 10 You should have listened to him."

Then the judge asked the poor man, "Why didn't you answer me? Explain yourself."

"Can't you see?" answered the poor man.

"If I had told you that I warned him about 15
the danger, he would have denied it. Then
you could not have decided which of us was
telling the truth. I knew that if I let him
tell the story alone, you would soon learn
the truth."

#### FOR STUDY

"Please don't tie your horse to that tree," said the poor man in an attempt to prevent a possible accident.

"See what your horse has done!" the rich man cried in great anger.



#### LESSON III

Sights in Japan



Jane Miller. It is very kind of you to come to see me, Miss Tamura.

Akiko Tamura. No, not at all. By the way, what is your program for to-day?

J. M. What do you suggest, Miss Tamura. I s haven't any definite plan as yet.

A.T. Well, then, why not go to the Meiji Shrine first. I can take you there if you like.

J. M. Thank you, but I was there yesterday 10 afternoon with a friend of mine.

shrine [[rain]



A.T. Were you? How did you feel?

J.M. Oh, it was wonderful! As soon as I was inside the gate I felt as if I were a thousand miles away from all the rush of the city.

A.T. You are quite right. It doesn't seem possible, does it, that such a quiet and beautiful place is in the midst of a great city!

10 J. M. That's quite true. By the way, does it take long to go to Nikko?

A.T. No, you can get there in less than three hours.

- J. M. I am longing to see the sacred Red Bridge and the famous Yomei Mon I have read so much about.
- A.T. The Yomei Mon is sometimes called "Higurasi Mon," which means a gate s that will make an admirer forget the passing of time.
- J. M. How very interesting! Is the Sleeping Cat on that gate?
- A.T. No, it is on a different building.
- J. M. Who carved it?
- A.T. It is said that the man who carved it was left-handed. So he was called Hidari Zingoro, or Zingoro the Left-Handed.
- J. M. Is Karuizawa very far from Nikko? 15
- A.T. No, not very far.
- J. M. What kind of a place is it?
- A.T. It's a small town about a hundred miles from Tokyo. It is about 3,000 feet high and is very cool in summer. 20 Probably it is one of the best summer resorts in Japan.

sacred [scikrid] admirer [ədmáirə] carve(d) [kd:v(d)]

probably [prɔbəbli] resort(s) [rizɔ́:t(s)]



- J. M. I should imagine so. Can you go to Kyoto from there?
- A.T. Certainly. In that case you travel in the Centre of Honsyu instead of on the Tokaido which is the coastal line.
- J. M. Which would you advise?
- A.T. The Tokaido line is faster and better, but the Central line will give you a lot of mountain scenery.
- 10 J. M. That's fine! How many days do you think I had better spend in Kyoto?
  - A.T. It all depends on how carefully you want to see the place. There are quite

imagine [imædzin]

coastal [kóustəl]

line [lain]

central [séntrəl]

depend(s) [dipend(z)]



a few old temples and famous gardens. Some of them have historical interest. So you can spend any amount of time there. If you know Japanese history, your interest will be greater.

J. M. Well, then, I had better go to a foreignbook shop and buy myself a short history of Japan. Thanks very much for your advice.

A.T. Not at all; don't mention it.

#### LESSON IV

#### The Sewing Machine

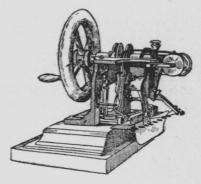
What a long time our sewing would take if we had to make all our clothes by hand!

That is what people had to do before the sewing machine was thought of. Busy 5 mothers had to sit up late at night under a dim lamp to get their children's clothes made with scissors and needles only.

However, in the year 1755 the first step was taken when Charles Wisenthal invented a needle which could be worked in a machine. His machine, however, was not practical, and was very little used.

Years went by, and all the sewing had still to be done by hand, till in the year 1834 to a very useful machine for sewing was invented by a French tailor named Barthélemy Thimmonier. It was a real success, and was used for making clothes for the soldiers, and in a few years as many as eighty of these machines were at work.

machine [məʃi:n] dim [dim] scissors [sizəz]
Wisenthal [wáiz(ə)n6ɔ:l] practical [præktikəl] tailor [téilə]
Barthélemy Thimmonier [bɑ:θélimi θimənjə]



HOWE'S MACHINE

But the other tailors were jealous and angry, and one day gathered together a great number of people and destroyed all the inventor's machines, because they said these machines would take away their work from 5 them.

It was a terrible loss to him, but he did not despair; he set to work all the harder to make a still better machine, and in 1845 he took out a patent for it.

Those were troubled days in France, and nobody had much help to give the inventor. He therefore went to England for a time,

and when the first Great Exhibition was held in Hyde Park his machine was put on show. The Frenchman hoped great things from this, but nobody noticed his invention and, needs less to say, he was very much disappointed. He died six years later, a poor, aged, lonely man, yet many years after his death it was found that one of his machines was still at work and in good condition.

Meantime other busy minds were at work, and it was from America that the greatgrandfather of all our sewing machines was to come.

In the year 1833 Walter Hunt, of New York, invented a sewing machine very much after the style of those we use to-day. He made several machines, but nobody took out a patent for them, and nothing more was done.

Thirteen years went by, and then another American, Elias Howe, set to work and made

exhibition [èksibíʃ(ə)n] Hyde Park [háid pá:k] show [ʃou]
Frenchman [frén(t)ʃmən] needless [ní:dlis]
disappoint(ed) [disəpɔ́int(ed)] age(d) [cidʒ(id)] lonely [lóunli]
condition [kəndíʃən] meantime [mí:ntáim]
great-grandfather [gréitgræn(d)fà:θə] Walter Hunt [wɔ́:ltəhʌ́nt]
style [stail] Elias Howe [iláiəsháu]

a machine very similar to Hunt's. We do not think, though, that Howe had ever seen the other machine; probably they had both thought of the same thing. As all the modern machines resemble Howe's in spite of many s differences, we generally give him the credit for being the inventor of this most useful article.

He took out a patent in 1846 and later on sold it to Isaac Merritt Singer, who opened 16 his first factory in Boston, but moved to New York some years afterwards. This was the beginning of the great firm known as the Singer Sewing Machine Company which now has great factories in the United States, 15 Canada, Scotland, and on the continent of Europe. These machines were well advertised. Very soon they became noted, and were sold in all parts of America, and in Europe as well.

similar [simila] modern [moden] resemble [rizémbl] spite [spait] difference(s) [difr(a)ns(iz)] credit [krédit] article [á:tikl] Isaac Merritt Singer [áizəkméritsínə] factory [fækt(ə)ri] Boston [bost(a)n] firm [fa:m] United States [ju:náitidstéits] Canada [kænədə] Scotland [skotland] continent [kontinent] advertise(d) [ædvətaiz(d)] note(d) [nout(id)]

Of course many improvements were made in the sewing machine as time passed. Every few years something has been added to make it better, and now not only stitching, but all sorts of things such as gathering, hemming, tucking, and even button-holing, can be done by the machine with the greatest ease.

So now those long, weary hours of sitting over sewing are past, but we must bear in mind that the machine can never take the place of hand sewing, which, when well done, is more beautiful and really stronger than machine work. We can use the two together, one helping the other, for clever fingers are needed just as much as this wonderful little machine, which is such a willing helper, but is not meant to do all the work.

 $\begin{tabular}{lll} \textbf{improvement}(s) & [impr\'u:vmant(s)] & \textbf{added} & [\'a\'ed(id)] \\ \textbf{stitch}(ing) & [stitf(ig)] & \textbf{hem}(ming) & [hem(ig)] \\ \textbf{tuck}(ing) & [t\'ak(ig)] & \textbf{button-holing} & [b\'atnhòuling] \\ \textbf{ease} & [i:z] & \textbf{weary} & [wiari] & \textbf{willing} & [willing] \\ \end{tabular}$ 

#### FOR STUDY

In the year 1833 Walter Hunt, of New York, invented a sewing machine very much after the style of those we use to-day.

He set to work all the harder.

All the modern machines resemble Howe's in spite of many differences.



#### LESSON V

#### Flags

Once King Edward VII of Great Britain went to Portugal. When he landed at Lisbon, it was very wet and muddy. So the people laid down a carpet for him to walk on. But 5 just at the last moment it was discovered that the carpet was a little short for this purpose.

Very quickly the people laid down a large flag so that the king should not have to step in the mud. But when the king saw that it was the flag of the country, he stepped off into the mud rather than walk on it.

The king had the right idea about the national flag of a country and knew how to respect it.

One of the things that everybody holds dear is the national flag. Deep down in our nature is the strong feeling that makes us follow the flag and die beside it rather than let it fall into the hands of an enemy.

 flag(s) [flæg(z)]
 Britain [britan]
 Portugal [pó:tjugal]

 Lisbon [lízbən]
 discover(ed) [diskávə(d)]
 purpose [pó:pəs]

 step [step]
 national [næjənl]
 nature [néitjə]

Our country has always been happy in its choice of flags. Japan is the Land of the Rising Sun, and a red ball on a white ground represents our empire.

The Union Jack, by which name the British 5 flag is called, has been the flag of Britain for very many years.

Britain is made up of England, Scotland, and Ireland. Each of these countries has its own cross, and on the Union Jack you will 10 see the three crosses. First of all there is the red cross of St. George, who is the great English saint. At one time this red cross was worn by every English soldier.

Next you will find the white cross, on a 15 blue ground, of St. Andrew, and he is the great saint of Scotland. Last of all you will notice the red cross of St. Patrick, whom the Irish take for their chief saint.

The flag of the United States of America 20 has thirteen stripes on it and forty-eight stars in the corner.

ground [graund] Jack [dzæk] St. [snt]	empire [émpaiə] Ireland [áiələnd] Andrew [ændru:]	Union [jú:njən] cross [krɔːs] Patrick [pætrick]
Irish	áiris] stripe(s	) [straip(s)]

It is believed that when George Washington designed the flag he showed his rough design to a well-known flag-maker, Mrs. Betsy Ross. She suggested some change in the design, to which Washington at once agreed.

William Barrett, a famous painter, made a finished drawing of the flag, and from that Mrs. Ross made the first "Stars and Stripes."

On August 14th, 1777, it was decided that the flag of the United States be thirteen stripes of red and white, and that the union be indicated by thirteen white stars on a blue ground.

At first the stars were arranged in a ring, 15 but this design did not please, and soon made way for one in which the stars were placed in three straight rows.

Later, when new states joined the union, it was decided to increase the number of the stars but keep the original thirteen stripes as they were.

Washington [wosinta	en] <b>design</b> (ed)[dizáin(d)]	Betsy [bétsi]
Ross [ros]	Barrett [bærət]	painter [péintə]
drawing [dró:in]	indicate(d) [indikèit(id)]	ring [rin]
straight [streit]	row(s) [rou(z)]	increase [inkri:s]
	original [əridzinəl]	

#### LESSON VI

#### Short Stories

#### (1) The Name on the Suitcase

Mr. Smith, an English traveller, arrived at a hotel in Austria one evening. On the way he had picked up a smart German and engaged him as his servant. In Austria everyone staying in a hotel is obliged to register his name s and occupation in a book for the police to see; so Mr. Smith told his servant Fritz to bring this book for him to write his name in.

"I have already registered you, sir," said Fritz, "as an English gentleman."

"But I've never told you my name. How do you know what it is?"

"I copied it from your suitcase," answered Fritz.

Why, it isn't on my suitcase," cried Mr. 15 Smith; "bring the book and let me see what you've put down."

suitcase [sjú:tkeis] traveller [trævlə] Austria [ɔ́:striə]
smart [sma:t] German [dʒə:mən] engage(d) [ingeidʒ(d)]
occupation [ɔkjupeiʃən] Fritz [frits] copied [kɔ́pid]

The book was brought, and Mr. Smith found that this was the name his clever servant had written:—

"Mr. Warranted Genuine Leather"!

#### (2) Do you know which?

Once a merchant in Tokyo was taking a trip to Osaka on business. He was going to stay in Osaka for more than a month, and so he asked his clerk, who was very honest but rather stupid, to forward all his letters to Osaka, and then he left.

When he got to Osaka he waited for his letters to come, but a week passed without any letters from the clerk. He was quite annoyed and wired to the clerk accusing him 15 of neglect.

Now in the office of this merchant there was a letter-box with a lock. The merchant had taken the key with him by mistake and the clerk could not open the box.

warrant(ed) [worent(i	d)]	genuine [dzénjuin]
merchant [mo:tsont]	trip [trip]	honest [śnist]
stupid [stjú:pid]	forward [fɔ:wəd]	annoy(ed) [ənɔi(d)]
wire(d) [wáiə(d)]	accusing [əkjú:ziŋ]	neglect [niglékt]
loci	k [lok] key [l	ki:]

When the merchant received the news he was very sorry and sent the key back enclosed in a letter. But still no letters came. Was it because the clerk was lazy or did he have a good reason? Do you know which?

#### (3) The Doctor's Advice

A man who complained of stomach trouble went to a doctor. After examining him very carefully, the doctor said to the patient, "There's nothing the matter with you. All you require is more outdoor life. Go out for long walks every day; stay outdoors. Anyhow, avoid keeping indoors. By the way, what's your business?"

"I'm a postman, sir," was the very polite reply.

enclose(d) [inklóuz(d)] complain(ed) [kəmpléin(d)]
stomach [stámək] trouble [trábl] examining [igzáminin]
patient [péifənt] require [rikwáiə] outdoor [áutdəː]
outdoors [áutdəːz] avoid [əvəid] indoors [indəːz]
postman [poustmən] polite [pəláit]

#### LESSON VII

#### The Skylark

The song is loud and clear, but where is the singer? There is not a tree near, and not a living creature but ourselves; yet the song floats on until the whole air seems to echo it, and so happy a melody is it, so joyous, that it sounds like a thanksgiving hymn.

Where can the singer be? Look up! Look up! The skylark is the singer—there he is, so high up in the air that he seems to us no more than a dark spot against the white clouds.

He does not, like other birds, sing his song through and then stop a moment, as if to take breath; he sings away all the time he is up 15 in the air, not seeming to spare himself or to need rest.

The skylark sings nearly all the year round. When the daisy opens its eye, the lark thinks that his hours of duty also have begun, and

skylark [skáila:k]	singer [sinə]	creature [kríːtʃə]
echo [ékou]	melody [mélədi]	joyous [dʒɔ́iəs]
thanksgiving [0ægksg	ivin] spot [spot]	spare [spsə]
daisy	déizi] duty	[djú:ti]



when the leaves fall, the brave little bird still sends his melody into the chill air. Who does not love the skylark's song?

Not long ago a poor widow, who almost despaired of making a living in her English s home, thought that she might do better in Australia; and she crossed the sea to that distant land.

She took with her a pet skylark, which had sung many a morning in his cage out- 10 side her cottage window. She hired a hut in the "gold-diggings" in Australia, and by

 chill [tfil]
 widow [widou]
 Australia [x:stréiljə]

 distant [dist(ə)nt]
 pet [pet]
 sung [saŋ]
 cage [keidʒ]

 hire(d) [haiə(d)]
 gold-digging(s) [goulddigin(z)]

washing the diggers' clothes and cooking their meals, she succeeded in earning money enough to pay back her debt and keep herself in comfort.

Day after day the lark sang his happy song beside her door, and soon the gold-diggers came to listen to it. For years they had not heard that familiar song. As the sweet notes fell upon their ears, they forgot that they stood under a foreign sky—the skylark seemed to bring their old home so near to them.

More than one of the gold-diggers offered to buy the lark, but the widow shook her 15 head in reply to all their offers. "No, no," she said; "I'll never sell it. The only bit of the old country I have is in that cage there. But you may come on Sundays and hear him sing. Perhaps it will do you good."

And Sunday after Sunday the gold-diggers came to hear the skylark sing. There were no places of worship for them to go to, and nothing to make Sunday different from the

digger(s) [digə(z)] comfort [kámfət] earning [ə́:n(iŋ)]
familiar [fəmiljə]
worship [wə́:ʃip]

debt [det] shook [fuk] other days of the week, except that some of the men, clinging to their old habits, chose that day as their day of rest.

The lark's song brought their English homes nearer to their hearts, if not to their s longing eyes; and many a memory of their happy childhood came back to them. They gathered round as the bird sang his wonderful song; and there, in that land of exile, many of those sons of toil remembered the 10 prayers learnt at their mothers' knees, and the innocence and hopes of their childhood and youth.

Ah! the world had changed since that time, and they had changed with it. The 15 hills and valleys of their far-off homeland rose before them, and their hearts were softened. Truly the skylark preached a sermon to them—a sermon in song. And who can doubt that it did "do them good."

clinging [klinin] chose [tfouz] long(ing) [lon(in)] childhood [tfáildhud] sang [sæn] exile [éksail] [lict] liot prayer(s) [prea(z)] knee(s) [ni:(z)] innocence [inəsns] youth [ju:0] valley(s) [væli(z)] homeland [houmlænd] soften(ed) [so:fn(d)] preach(ed) [pri:tf(t)] sermon [sə:mən]

#### FOR STUDY

There is **not** a living creature **but** ourselves.

She took with her a pet skylark, which had sung **many** a morning in his cage.

## Proverbs

A stitch in time saves nine.

Make hay while the sun shines.

Strike while the iron's hot.

Better late than never.

Every cloud has a silver lining.

Accidents will happen.

Nothing venture, nothing have.

Haste makes waste.

A friend in need is a friend indeed.

Well begun is half done.

Where there's a will, there's a way.

#### LESSON VIII

#### Letter-Writing

A well-written letter is like a well-managed conversation. It will turn an acquaintance into a friend and bring a friend closer to you. The ability to write a good letter is a great asset for anyone.

Letter-writing is an art. Many people have the wrong idea about it. To young people especially it is a troublesome task. They write "duty" letters to relatives or even friends, but that is as far as it goes. They do not stop to 10 think that it can be a pleasure.

Letters are talks through the pen, and it ought to be a pleasure to chat with our friends and relatives on paper.

Letters may generally be divided into three 15 classes:—

- (a) Friendly letters.
- (b) Letters of courtesy such as invitations, acceptances, etc.

20

(c) Business letters.

acquaintance [əkwéintəns] ability [əbiliti] asset [æset] art [a:t] troublesome [tráblsəm] relative(s) [rélətiv(z)] pleasure [plézə] chat [tʃæt] courtesy [ká;tisi] acceptance(s) [əkséptəns(iz)]

The correct form of letters of courtesy is as follows:—

(Address of Sender)
(Date)

(Salutation)

(Body of Letter)

#### (Complimentary Closing)

(Singnature)

The Body of the Letter is a conversation on paper. Friendly letters should be natural and simple. It is the little things, the happenings of every day, our views and ideas that make a friendly letter interesting. Do not imitate others. Be yourself and try to make your letters real and alive.

The Salutation and the Closing remark should have the same degree of formality.

sender [séndə] date [deit] salutation [sælju:téiʃən]
body [bɔ́di] complimentary [kəmpliméntəri]
signature [signətʃə] simple [simpl] imitate [imiteit]
alive [əláiv] remark [rimɑ́ːk] degree [digríː]
formality [fɔːmǽliti]

The following are the most usual for us:

(1) Business or Formal letters:

Dear Sir,

Yours truly,

(or) Dear Madam, Yours faithfully,

Yours respectfully,

(2) Letters to slight acquaintances:—
Dear Miss Brown,

Yours very truly,

(or) Yours sincerely,

(or) Sincerely yours, 10

Note that it is wrong to use the initials, as in "Dear Mrs. T. Brown."

(3) Letters to friends:

Dear Mary, Yours (very) sincerely, My dear Helen, (or) (Very) sincerely

Men often drop "Mr." and write "Dear Brown," etc., but women do not use this form at all.

The ending may often be preceded by a 20 polite phrase, such as "With best wishes to Mr. Brown," etc.

In these cases, the Christian name may be used without the family name:—

Dear Mary, My dear Tom,

The ending may be:-

Yours very sincerely, Most sincerely yours,

Yours ever,

Ever your friend,

Yours affectionately,

Writing to relatives older than oneself, the salutation will be:—

Dear Mother, Dear Aunt Grace, etc.

The ending may be:

Yours affectionately,

Your affectionate daughter, etc.

Your loving sister, etc.

#### LESSON IX

#### London

Anderton's Hotel,
Fleet Street, London, E.C.
Oct. 15, 1940.

Dear Rose,

I must ask you to forgive me for s not having written to you for a long time. I have been so busy sightseeing that it was almost impossible to write. But to-day I have made up my mind to tell you something about London.

Miss Armstrong, to whom I brought a letter of introduction, showed me round the city. We started at Westminster Abbey, a famous old church built in the Gothic style. It commands more respect than any 15 other English building, because there are so many of the greatest Englishmen buried there.

Anderton [áendət(ə)n] Fleet [fli:t] forgive [fəgiv] sightseeing [sáitsi:iŋ] impossible [impɔ´səbl]

Armstrong [á:mstrɔŋ] introduction [intrədʌkf(ə)n]

Westminster Abbey [westminstərǽbi] Gothic [gɔ́θik]

style [stail] command(s) [kəmá:nd(z)] buried [berid]

Just across the way from the Abbey we saw the Houses of Parliament standing on the banks of the River Thames.

Then we went to Trafalgar Square, from the centre of which rises a tall column to the memory of Admiral Lord Nelson, with four huge lions around it.

We spent some time enjoying pictures at the National Gallery. Then we went back to my hotel, passing through the Strand, where there is a large group of official buildings, and along Fleet Street.

It was about nine in the morning when we went to see London Bridge. The pave15 ments were crowded with people hurrying to their offices, while along the road buses and motor-cars were passing in long lines across the bridge.

Suddenly Miss Armstrong called my at-20 tention saying, "Look! The Tower Bridge

 Parliament [pá:ləmənt]
 bank(s) [baŋk(s)]
 Thames [temz]

 Trafalgar [trəfælgə]
 column [kɔ́ləm]
 admiral [ǽdmirəl]

 Lord [lɔ:d]
 Nelson [nélsn]
 lion(s) [láiən(z)]

 around [əráund]
 Gallery [gǽləri]
 Strand [strænd]

 official [əfiʃ(ə)l]
 pavement(s) [péivmənt(s)]
 bus(es) [bʌ́s(iz)]

tower [taue]

is going to open!" I turned as she spoke, and looked towards the great bridge which goes over the Thames near the Tower of London. It is in truth two bridges, one above the other.

As a tall-masted ship was drawing near, the lower bridge opened and divided into two parts, each part rising in the air. People who were in a hurry could go over the upper bridge, but most of them waited. 10 When the ship had passed through, the arms slowly returned to their places again. In a few seconds, people, buses, and motorcars were moving across the bridge once more. Really this was one of the most 15 wonderful things I had ever seen.

From here we went to see the Tower of London. On our way there we passed a tall pillar which stands on the spot where the great fire of London broke out in 1666. 20 The fire spread to the upper end of Fleet Street, burning the old St. Paul's Cathedral on its way.

I enjoyed the many interesting things I saw in the Tower. In the White Tower we  $^{25}$ 

tall-masted [tớ:lmớ:stid] pillar [pílə] St. Paul's [sntpó:l(z)] Cathedral [kə $\theta$ i:drəl]







were murdered. In one room we saw several crowns with very beautiful jewels in them. The men on guard wore a strange kind of 5 dress which was exactly like that worn by the king's servants hundreds of years ago.

I have so many things to tell you about, but as I am to pay a visit to St. Paul's Cathedral this afternoon, I must stop now.

10 In my next letter I will tell you more about London. Give my love to all.

Yours lovingly,

Grace

#### FOR STUDY

I must ask you to forgive me for **not having** written to you for a long time.

It **commands** more **respect** than any other English building.

#### LESSON X

#### Tom Pear-tree's Strange Portrait

Thomas Gainsborough was a little boy who liked drawing pictures better than anything else. The reason probably was because he could draw very good pictures. By the time he was ten years of age, he had sketched s almost every tree and cottage and every boy and girl in his village of Sudbury, England.

Thomas's father one day came into the house and said, "Somebody has been stealing pears out of our pear orchard lately! It may 10 have been merely a naughty boy or a grown-up thief; I don't know which, but I've got to catch him."

Thomas was almost as angry as his father when he heard this remark, for the fine, big 15 pears were just beginning to get juicy and yellow; and if anybody was going to have those pears, Thomas wanted to be the one.

He decided to try to catch the thief. When he told his father that he would get the fellow, whoever he was, his father just laughed and remarked, "A fine chance a ten-year-old boy like you would have to catch anybody! It requires a man to do that."

Several days went by, and the pears continued to disappear as fast as they ripened.

One morning Thomas went out to the orthe chard to see whether there was not at least one pear left for him to eat. He was walking along slowly, drawing little pictures of all the things on the way, as he often did.

Suddenly he looked up and was amazed 15 to see a big, stout fellow, with an unshaven face, in the act of climbing over the stone wall to reach the pear-tree.

Thomas did not know what to do! He could not capture the man, for he was too big and rough. If he ran to call his father, the man might get away while he was gone. Just as Thomas was trying to collect his wits, the man saw him.

whoever [hu(:)évə]	chance [tfa:ns]	ripen(ed) [ráip(ə)n(d)]
amaze(d) [əméiz(d)]	stout [staut]	unshaven [ánseivn]
act [ækt]	collect [kəlékt]	wits [wits]

He paused for an instant with one foot hanging over the wall in such a funny manner that Thomas wished he could draw him. Then, quick as a flash, the boy decided that was the very thing for him to do! He instantly opened the sketch-book he had handy and made a few rapid lines. And then he went whistling back to the house.

When the boy's father saw the picture, he recognized the man at once as a fellow who to had often been suspected of stealing from people's orchards. In fact, the thief had earned for himself the title of "Old Tom Pear-tree." Thomas's picture of the man was such a good likeness that no further proof is was needed to cause him to be punished. And thus Thomas's worry about the pears came to an end.

When Thomas Gainsborough grew to manhood, he became one of England's great 20 portrait painters.

pause(d) [po:z(d)]	instant [instant]	
instantly [instantli]		
	sketch-book [sket]bu	1-7 1 1 [-]
rapid [ræpid] whist	line [/h/m/-t: 7	mandy [mændi]
rapid [ræpid] whist	recog	nize(d) [rékognaiz(d)]
suspect(ed) [saspekt(id	title [táitl]	
Broof I	- feater	further [fá:ða]
proof [pru.1]	worry [wari]	manhood [mænhud]
	noint(-) 5 /:	inaminood [mæmud]
	painter(s) [péintə(z)]	

#### FOR STUDY

I've got to catch him.

Suddenly he looked up and saw a big, stout fellow, with an unshaven face, in the act of climbing over the stone wall to reach the pear-tree.

Then, quick as a flash, the boy decided that was the very thing for him to do!

And thus Thomas's worry about the pears came to an end.



#### LESSON XI

#### A Talk about Dinner

Kiyo-ko. I've been invited out to a foreign dinner, but as this is the first time, would you mind explaining to me what I should expect on such an occasion? I mean at table.

Mrs. Johnson. No, certainly not. Well, soup generally comes first. You use the largest spoon for it. Of course you know that you mustn't make a noise when you eat soup.

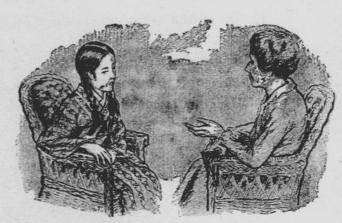
K. Yes, I know that much, at least.

J. Very well. The next course is fish. You use a blunt silver knife on the right side of your plate and the corresponding fork on the left.

K. Why are they silver instead of steel, may I ask?

J. Because steel gives an unpleasant taste to fish.

occasion [əkeiz(ə)n] Johnson [dzɔnsn] blunt [blant]
correspond(ing) [kɔrispond(in)]



K. When shall I eat bread?

J. With your fish, and whenever you like, usually between the courses. The next course is the principal dish, a roast of beef, pork, mutton or chicken, with some vegetables. Sometimes a made-up dish called an entrée is served before this course. This is usually eaten with a fork only.

10 K. It is rather difficult to remember when and what to use, isn't it?

J. Yes, indeed. You have my sympathy,

principal [prinsəpəl] roast [roust] chicken [tʃik(i)n]
entrée [ɔ´ntrei; ătré] sympathy [símpəθi]

but if you watch what others do, you'll have no trouble.

- K. I suppose pudding comes next.
- J. Yes; but sometimes salad is served before it. You eat it with a fork. 5 The last course is fruit and coffee. A finger-bowl will also be brought you on a small plate. Remove the bowl and use the plate for the fruit. When you've finished eating, you dip your 10 finger-tips in the bowl and wipe them on your napkin.
- K. Thank you very much, Mrs. Johnson. Now I can go to Mrs. Morrison's dinner without fear.
- J. Oh, you've been invited to dinner by her, have you?
- K. Yes. Do you know her?
- J. Oh, very well. We were neighbours when I lived in Azabu. Besides, her 20 eldest son married my niece.

pudding [púdin] salad [sáeləd] finger-bowl [fíngəboul]
remove [rimú:v] dip [dip] finger-tip(s) [fíngətip(s)]
wipe [waip] Morrison [mórison]
niece [ni:s]

- K. Oh, I didn't know you had a niece in Tokyo!
- J. Well, I never! Frank Watson, my nephew, whom you met last time you were here, is her elder brother.

#### FOR STUDY

Would you mind explaining to me what I should expect on such an occasion?

I know that much, at least.

Well, I never!



Frank [frænk]

Watson [wɔtsn]
elder [eldə]

nephew [névju:; néfju:]

#### 47

#### LESSON XII

From Newspapers Here and There



#### The British Tennis Championship Matches

London, Monday.—G. P. Hughes and H. W. Austin entered the semi-finals of the British tennis championship matches by taking the two remaining singles matches played here to-day. The doubles finals will be played 5 to-morrow.

championship [tʃæmpjənʃip] match(es) [mætʃ(iz)]

Hughes [hju:z] Austin [ɔɛstin] semi-finals [semifain(ə]kz]

remaining [rimeinin] singles [siŋglz] doubles [dablz]

#### Fire in Kanda

Fire broke out at 11 o'clock last night at No. 1, 1-tyome, Nisiki-tyo, Kanda, and destroyed three houses. The cause of the fire is unknown. While fighting it a fireman s was severely injured, and was at once taken to a hospital.

#### School Bazaar a Success

The bazaar held in the lecture hall of the Yamato Girls' High School here to-day was a great success, with more than 500 visitors.

Among the best sellers were toys, floor lamps, towels, cotton shirts, and school children's suits and skirts which were made by the students of the school.

cause [kɔːz] unkr	nown [ánnóun]	severely [siviəli]
injure(d) [indzə(d)]	bazaar [bəzá:]	hall [ho:1]
visitor(s) [vízitə(z)]	seller(s) [sélə(z)]	toy(s) [toi(z)]
towel(s) [táu(ə)l(z)]	cotton [kótn]	shirt(s) [[a:t(s)]
skirt(s) [skə:t(s)]	student(s) [s	stjú:dənt(s)]

#### Hongkong-England Voyage ends

London, Tuesday.—A great welcome was given to-night when the 24-ton boat, Tai-Mo-Shan, arrived after a year's voyage from Hongkong. The whole of the voyage was made under sail by five British naval officers. 5

#### A Fund for Better International Understanding

A New York telegram reports that a large fund will be established to bring together the students of various countries for better international understanding and friendship. It is planned to invite at least ten students 10 from each country during their summer holidays each year.

#### FOR STUDY

The whole of the voyage was made **under sail** by five British naval officers.

Hongkong  $[h\acute{o}nk\acute{o}n]$  ton  $[t_{A}n]$  sail [seil] naval  $[n\acute{e}iv(\eth)l]$  officer(s)  $[\acute{o}fiso(z)]$  international  $[intਰn\acute{e}fonl]$  understanding  $[\acute{a}ndost\acute{e}n\acute{d}in]$  telegram  $[t\acute{e}ligr\acute{e}m]$  establish(ed)  $[ist\acute{e}blif(t)]$  friendship  $[fr\acute{e}ndfin]$ 

#### LESSON XIII

#### A Letter from America

New York, Sept. 7, 1940.

Dear Mary,

It is over a month since I wrote to syou last, and I must beg a thousand pardons for not having written to you sooner. Everything here is so new and interesting that I have had no time to sit down and write. Please don't think I forgot you or anything of that sort. I have been so busy trying to see as many things and visit as many places as I could during my short stay here that I found it next to impossible to keep up my correspondence.

But this time at any rate I have made up my mind to drop you a few lines at least and tell you some of my impressions of this wonderful country.

In my last letter I believe I wrote 20 about the glory of American cities, so I will now talk about something else.

correspondence [kɔrispóndəns]
impression(s) [impréj(ə)n(z)]

rate [reit]
glory [glɔ́:ri]

As you know, Americans are made up of so many different nationalities that it is hardly an exaggeration to say that nearly all the races of the world are represented here. It is very important to bear this 5 fact in mind, I was told, in trying to understand America, for the interests of one race may not always be those of another. The fact that each American state is, to a great extent, independent and has the power 10 to make its own laws is another thing we must not forget, for the government is often blamed for the action taken by some state over which it has no power as far as the particular question is concerned. 15 However, Mary, as I have no intention of giving you a lecture on such matters, I will go no further.

Compared with our people, Americans in general seem, in my opinion, to be more  $20\,$ 



EMPIRE STATE BUILDING

lively, energetic, and business-like. It is said that Americans do their utmost to have the first in the world in everything.

One example is the eighty-six storied

Empire State Building which is 1,250 feet high. It is about 260 feet higher than the Eiffel tower of Paris which was the highest building in the world before this was built. I believe this is one of the expressions of the progressive American spirit.

As to the language, Americans of course speak English, but their pronunciation is somewhat different from ours. Their vowel is in "dog" and "long" is broader, and in most parts of the country "can't" is pronounced [kænt]. I am speaking, of course, of the dialect of Southern England when I say "our." There is a slight difference in the use of some words and expressions. They call our "tram" a "street car" and

lively [láivli] energetic [ènədʒétik] business-like [biznisláik] utmost [ $\acute{a}$ tmoust] example [igzémpl] Eiffel [áif(ə)l] progressive [prəgrésiv] pronunciation [prənanfiéiJ(ə)n] somewhat [ $\acute{a}$ fm(h)wət] vowel [váuəl] broad(er) [brɔ́:d(ə)] pronounce(d) [prənáuns(t)] dialect [dáiəlikt] expression(s) [ikspréJən(z)] tram [træm]

"flat" "an apartment." They also use "elevator" for "lift," "candy-store" for "sweets-shop," "druggist" for "chemist," etc. What struck me as very curious was that they call our "first floor" the s"second floor." Their "first floor" is really our "ground floor." However, the language is, on the whole, nearly the same as ours and I have had practically no difficulty in understanding it. But when the 10 college boys and girls I met used what they call "college slang," I was quite at a loss, for I couldn't understand them at all.

Well, this has been a long letter, longer 15 than I am in the habit of writing, so I will stop now. My next letter will be from Chicago, which is considered one of the most typical American cities.

With much love to you and kind greetings 20 to all,

Lovingly yours,

Jane

#### FOR STUDY

I must beg a thousand pardons for not having written to you sooner.

As to the language, Americans of course speak English.

But when some college boys and girls I met used what they call "college slang," I was quite at a loss.

This has been a long letter, longer than I am in the habit of writing, so I will stop now.



#### LESSON XIV

Lincoln and a Soldier



"Dear Father,—When this reaches you, I shall no longer be in this world. At first it seemed awful to me, but I have thought about it so much now that I have no fear. I thought, Father, it might have been on the sbattle-field for my country, but to be shot down like a dog for nearly betraying it—to die for neglect of duty! O Father, I wonder the very thought does not kill me! But I shall not disgrace you. I am going to write 10 you all about it, and when I am gone you may tell my friends. I cannot now.

 $\textbf{awful} \ [\text{5:f(u)l}] \qquad \textbf{betray(ing)} \ [\text{bitr\'ei(inj)}] \qquad \textbf{disgrace} \ [\text{disgr\'eis}]$ 

"You know I promised Jemmie Carr's mother that I would look after her boy; and, when he fell ill, I did all I could for him. He was still an invalid when he was ordered s to join the ranks, and the day before that fatal night I carried all his baggage, as well as my own.

"I was quite tired out when we came into camp, and then it was Jemmie's turn to keep watch, and I insisted upon taking his place; but I was too tired, Father! I could not have kept awake if a gun had been pointed at my head, but I did not know it until—well, until it was too late.

"Please do not blame Jemmie. It was not his fault. The poor boy is broken-hearted, and does nothing but beg them to let him die in my stead.

"I can't bear to think of Mother and 20 Blossom. Comfort them, Father! Tell them I die as a brave soldier should, and that, when the war is over, they will not be

Jemmie Carr [dzemiká:]	invalid [invəli	[nicgb] nioi [b:
rank(s) [ræŋk(s)]	fatal [féit(ə)l]	baggage [bægid3]
<pre>insist(ed) [insist(id)]</pre>	gun [gan]	fault [fo:lt]
broken-hearted [br	róukn-há:tid]	stead [sted]

ashamed of me, as they must be now. God bless you all! Forgive your poor Bennie."

Late that night the door to the back veranda opened softly, and a little girl slipped out. Two hours later the same girl stood at 5 Mill Station, anxiously watching the coming of the night train; and the middle-aged guard, as he reached down to lift her into the carriage, wondered at the tear-stained face that was upturned to the dim lantern 10 he held in his hand.

A few questions and ready answers told him all; and no father could have cared more tenderly than he did for our little Blossom. She was on her way to Washington. She 15 had stolen away unseen, leaving only a note to tell her father where and why she had gone.

The next morning they reached New York, and the guard hurried her on to Washington. 20

ashamed [əʃcimd]
veranda [vərændə]
anxiously [æŋkʃəsli]
tear-stained [tiəstcind]
tenderly [tendəli]

bless [bles] Bennie [béni]
slip/ped) [slip(t)] Mill [mil]
middle-aged [mídléidʒd]
upturned [áptá:nd] lantern [læntən]
stolen [stóuln] unseen [ánsí:n]

Blossom impatiently waited for the train to reach the capital and as soon as she arrived there, she hastened to the White House, the official residence of the President.

The President had just seated himself to his morning task of looking over and signing important papers, when, without one word of announcement, the door softly opened, and Blossom, with downcast eyes and folded hands, stood before him.

"Well, my child," he said in his pleasant, cheerful tones, "what do you want so early in the morning?"



"Bennie's life, please, sir," answered Blossom hesitatingly.

"Bennie? Who is Bennie?"

"My brother, sir. They are going to shoot him for sleeping at his post."

"Oh, yes; I remember! It was a fatal sleep. You see, child, it was a time of special danger. Thousands of lives might have been lost through his neglect of duty."

"So my father said," replied Blossom 10 gravely; "but poor Bennie was so tired, sir, and Jemmie so weak. Bennie worked extra. He did the work of two, sir, and it was Jemmie's night, not his; but Jemmie was too tired, and Bennie never thought about 15 himself—that he was tired and sleepy, too."

"What is this you say, child? Come here; I do not understand."

Blossom went to him; he put his hand tenderly on her shoulder. She told him about 20 Bennie and handed Mr. Lincoln Bennie's letter.

hesitatingly [héziteitiŋli] gravely [gréivli] sleepy [sli;pi] post [poust]
extra [ékstrə]
hand(ed) [hænd(id)]

He read it carefully; then, taking up his pen, he wrote a few hasty lines and rang his bell. When the messenger appeared, Blossom heard the order given: "Send this message soff at once."

The President then turned to the girl and said: "Go back, or—wait until to-morrow; Bennie will need a change after he has so bravely faced death; he shall go with you."

-Adapted from Mrs. R. D. C. Robbins.

#### FOR STUDY

I insisted upon taking his place.

I could not have kept awake if a gun had been pointed at my head.

I thought, Father, it **might have been** on the battle-field for my country.

#### 6.

# LESSON XV

The Origin of Some Popular Names

# The Davis Cup

This is a silver cup presented by Mr. Dwight Filley Davis of America, American doubles championship holder of 1899. It is about 60 centimetres both in height and diameter. The tournaments for this cup 5 were held between England and America until 1904, after which the matches became international. The countries which take part in the Davis Cup matches are divided into two zones, American and European, and the 10 winners of each zone play against each other in the finals match.

# **Nobel Prizes**

These are given from the Nobel Foundation, a fund established under the will of

 origin [śridʒin]
 Davis [déivis]
 present(ed) [prizént(id)]

 Dwight [dwait]
 Filley [fili]
 centimetre(s) [séntimi:tə(z)]

 diameter [daiæmitə]
 zone(s) [zoun(z)]
 Nobel [nóubl]

 foundation [faundeifən]
 will [wil]

Alfred Bernhard Nobel (1833-1896), a Swedish chemist and engineer.

When Nobel died, he had a huge fortune. He wanted to make the best use of it, so she left a will saying that the interest of his fortune should be given to those who have done the most important work in physics, chemistry, medicine, and literature, and also to the one who has done most for international friendship and peace each year. The first prizes were given on December 10, 1901, the anniversary of Nobel's death, and since then a large sum of money has been given as prizes to the great scholars and peace men of the world.

# Utopia

The word, which means in Greek "a place no-where," first appears in Sir Thomas More's "Utopia," a book published in Latin in 1586.

Bernhard [bə:nha:d]	Swedish [swedis]	engineer [èndziniə]
physics [fiziks] ch	emistry [kémistri]	literature [lít(ə)rətʃə]
anniversary [ænivə:s	scholar(s) [skólə(z)]	
Utopia [ju(:)tóupiə]	More [moo]	$\textbf{publish(ed)} \ [\texttt{phblif}(t)]^{7}$
	Latin [lætin]	

Sir Thomas (1478-1535) gave the name to an imaginary island whose people lived under perfect conditions. Of course such a thing would be impossible in this world. The word, therefore, is used now to express an 5 imaginary reform which fails to recognize the weak points in human nature.

# White House

The home of the President of the United States of America was so named in honour of the White House which was the Virginia 10 home of Martha Washington. The house is built of Virginia stone which is full of small holes. It would, therefore, be very damp inside, if it were not for a thick coat of white lead, which is applied about once in 15 ten years at great expense.

imaginary [imædʒin(ə)ri] perfect [pɔ:fikt] express [iksprés]
reform [rifɔ:m] human [hju:mən] Virginia [və:dʒinjə]
Martha [mɑ́:θə] damp [dæmp] lead [led]
expense [ikspens]

# The Marathon Race

The Marathon Race, which is a run over a distance of 26 miles and 385 yards comes from the story of Pheidippides in 460 B.C.

News had reached the Athenians that 5 Darius, the Persian king, was crossing the sea to conquer the Greek States. Pheidippides, an Olympic champion runner, was sent to ask for the help of the Spartans. For two days and two nights he travelled, swimming the 10 rivers and climbing the mountains in his way. Then he returned with the news that the Spartans would start at the full moon. He soon after joined in the battle at Marathon which ended in a victory for the Greeks, 15 and Pheidippides set out to carry the news to Athens. While still carrying his weapons he ran the 22 miles from Marathon to the capital only to fall dead on the outskirts of the city as he gasped, "Rejoice, we conquer."

 Marathon [mærəθ(ə)n]
 Pheidippides [faidípidi:s]

 Athenian(s) [əθi:niən(z)]
 Darius [dəráiəs]
 Persian [pɨ:ʃən]

 champion [tʃæmpjən]
 runner [rɨnə]
 Spartan(s) [spá:tən(z)]

 victory [viktəri]
 Athens [æθinz]
 weapon(s) [wépən(z)]

 outskirts [áutskə:ts]
 gasp(ed) [gæsp(t)]
 rejoice [ridzjöis]

# FOR STUDY

He wanted to make the best use of it.

It would, therefore, be very damp, if it were not for a thick coat of white lead.



#### LESSON XVI

# The Little Match Girl

It was very cold; it was snowing fast, and almost dark. The evening—the last evening of the old year—was drawing to a close. But, cold and dark as it was, a poor little girl, with bare head and feet, was still wandering about the streets.

When she left her home she had had slippers on, but they were much too large for her, and had dropped off her feet while she was running quickly across the street to get out of the way of two carriages.

So the little girl now walked on, her bare feet blue with the cold. She had a small bundle of matches in her hand, and a good many more in her apron. No one had bought any of them the whole day.

Snow fell on her long, fair hair, which curled in such a pretty way over her shoulders; but she did not think of her own

beauty or of the cold. Lights were shining faintly through every window, and the appetizing smell of roast goose reached her from several houses; it was New Year's Eve, and it was of this that she thought.

In a corner formed by two houses she sat down, brushed the snow from her clothes, and drawing her little feet close under her and rubbing her frozen hands, she tried in vain to warm them. She dared not go home. 10 She had not sold any matches, nor had she earned a single penny, and perhaps her father would beat her. She remembered that once he had kicked her so hard that she was lame for days.

Her hands were nearly dead with cold, which seemed to go through her flesh to the very bone. One little match from her bundle might warm them. She drew one out, and struck it against the wall. Hurrah! 20 It made a bright, warm flame, and, with a sigh of relief, she held her hands over it.

It was a magic candle, for it seemed to her as if she were sitting before a large iron stove with brass ornaments. The child stretched out her feet to warm them. Alas! In an sinstant the flame died away; the stove was gone. The little girl sat cold and comfortless, with the burnt match in her hand.

A second match was struck against the wall; it lit up, and, wherever its light fell, the little girl could see into the room within. She saw the table spread with a snow-white cloth, on which were arranged shining china dishes. Under the lid of the vegetable dish must be heaps of hot potatoes. The roast goose stuffed with apples and dried plums stood next to it, smoking hot, and then the goose jumped down from the dish, and came walking along the floor right up to the poor child.

The match burned out, and only the thick, hard wall was beside her.

magic [mæd	lʒik]	iron [áiən]	brass [brass]
ornament(s)	[5:nəmənt(s)]	stretch(ed) [stretf(t)]	alas [əlá:s]
comfortless	[kámfətlis]	wherever [(h)wsərévə]	china [tʃáinə]
lid [lid]	heap	(s) [hi:p(s)] st	tuff(ed) [stAf(t)]
	p	lum(s) [plam(z)]	



She lighted a third match. Again up shot the flame; and now she was sitting under a most beautiful Christmas tree. Hundreds of wax candles lighted up the green branches from which a great many pretty toys were shanging.

The child stretched out her hands toward them in delight, and in that moment the light of the match went out. Still, however, the Christmas candles burned higher and 10 higher. She saw them shining like stars in the sky. One of them fell, the light streaming behind it like a long, fiery tail.

"Now someone is dying," said the little girl softly; for she had been told by her old 15

grandmother—the only person who had been kind to her, and who was now dead—that whenever a star falls a spirit returns to God who gave it. She struck yet another match against the wall; it flamed up, and, surrounded by its light, that same dear grandmother appeared before her. She was gentle and loving as before, but she had never looked so bright and happy during her lifetime.

"Grandmother!" cried the girl. "Oh, take me with you. I know you will leave me as soon as the match goes out; you will go away like the warm fire in the stove, like the splendid Christmas tree." She hastily lighted all the remaining matches in the bundle lest her grandmother should disappear.

The matches burned with such a bright blaze that it was as light as day. Never had 20 the good old grandmother looked so tall, so beautiful and kind. She took the little girl in her arms, and they both flew away together.

grandmother [grændmaðə] spirit [spírit] lest [lest]

hastily [héistili] blaze [bleiz]

whenever [(h)wenevə]

They flew higher and higher, till they were in that place where neither cold, nor hunger, nor pain is ever known. They were in Paradise.

The New Year's sun shone on the lifeless 5 little girl in the corner of the wall, with some matches in her lap, one bundle of them quite burned out.

"She had been trying to warm herself, poor thing!" the people said; but no one 10 knew of the sweet visions she had had.

# FOR STUDY

Cold and dark **as it was,** a poor little girl was still wandering about the streets.

When she left her home she had had slippers on, but they were **much too large** for her.

She hastily lighted all the remaining matches **lest** her grandmother **should** disappear.

neither [náiðə; ní:ðə] hunger [háŋgə] pain [pein] Paradise [pærədais] lifeless [láiflis] lap [læp] vision(s)  $[vi_{5(3)}n(z)]$ 

# LESSON XVII

# Japanese Flower Arrangement

Miss Abe. Is Mrs. Baker in?

Servant. Yes, she is. Please step in.

Miss A. Thank you.

Servant. Please take a seat in the drawing-

room. What name, please?

Miss A. Miss Abe. I'll give you my card.

Servant. I'll tell the mistress. (Goes out.)

Mrs. Baker (Coming in) Good afternoon, Miss Abe. I am so glad to see you.

10 Miss A. Good afternoon, Mrs. Baker. I am glad I was so fortunate as to find you in. I ought to have called before, but I have been so busy lately.

Mrs. B. I quite understand. I have been out a good deal myself lately. How are you all at home?

Miss A. We are all quite well, thank you. What lovely flowers you have, Mrs. Baker!

arrangement [əréindʒmənt]
mistress [místris]

Baker [béikə]
fortunate [fɔ:tsnit]

Mrs. B. Aren't they beautiful? They are from our garden.

Miss A. Did you arrange them yourself?

Mrs. B. Yes, I tried to, but not with much success. I ought to take a few lessons in s that art, now that I am in Japan.

Miss A. Well, those flowers are arranged very prettily, although not quite in our style. If you like, I can give you a little help,

because I'm studying Japanese flower arrangement myself.

Mrs. B. Can you? That will be grand.
Aren't there a great many schools or branches of that art?

Miss A. Yes, there are; for instance, *Ikenobo*, *Koryu*, *Ensyuryu*, and a hundred others, but the basic principles are the same.



Mrs. B. Will it take long to learn the art?

Miss A. No, if you go about it in the right way. Of course it will a take a long time and much practice to master it.

5 Mrs. B. I should imagine so, but what is most important?

Miss A. It's hard to say in a word, but I should say the balance and the beauty of the lines, and in arranging flowering plants, the harmony of colours.

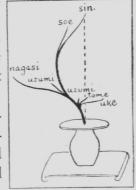
Mrs. B. It's easier said than done, isn't it?

Miss A. Quite true, so practice is the only key that opens the door. However, the

study of principles will help greatly.

Mrs. B. I should think so.
But can you give me
just one to show what
they are like?

ryu school, for instance. The first and the longest stalk called sin goes in the centre.



master [má:stə]

balance [bæləns] stalk [stə;k] harmony [há:məni]

Next comes nagasi about four-fifths the length of sin to the left. After that comes uke about half the length of sin to balance nagasi. If you make the uke longer, the nagasi is made shorter to s balance it.

Mrs. B. I see the idea. Thank you very much.

Miss A. Next time I come, I'll try to give you an object lesson.

Mrs. B. Thank you; I'll look forward to that 10 time, Miss Abe.

# FOR STUDY

I am glad I was so fortunate as to find you in.

I ought to take a few lessons in that art, now that I am in Japan.

It's easier said than done.

# length [len0] object [úbdʒikt]

# LESSON XVIII

# Some First-Aid Measures

# Keep Air away from Burns

When you burn yourself you need not bother to wash the burn with water. The first thing to do is to keep the burn covered from the air. Put on some kind of grease 5 or vaseline, and keep it on until the pain is gone.

# If Anyone's Clothes get on Fire

If the clothes of anyone catch fire, throw the person down quickly, and wrap him up in anything you find at hand. Then roll him over and over as fast as you can. It is always dangerous to run when one's clothes are on fire. If there is nothing to wrap up in, simply roll on the floor or ground.

# Caring for Small Cuts

It is very important to care for every break 15 in the skin, for even the scratch of a pin may

aid [eid] measure(s) [mézə(z)] bother [bɔɔ̃ə]
grease [gri:s] vaseline [væzili:n] wrap [ræp]
skin [skin] scratch [skrætʃ]

lead to blood-poisoning. As soon as the bleeding from a cut ceases, the cut should be washed or painted with iodine. If necessary, put some medicine on after that.

# Care of Bruises and Sprains

Usually bruises need not be paid any par- 5 ticular attention to. However, if you feel very uncomfortable, one of the best things to do is to lay over the bruise a cloth soaked in hot water. Heat will soon relieve the pain.

If you have a sprain, the sprained joint 10 should be placed in water as hot as can be borne. As this water cools, more hot water should be added, little by little, to keep the water hot for at least an hour.

# How to treat a Blister

Take a needle that has been passed through 15 a flame, and gently make holes in the blister. Do not squeeze it, but press it softly to let the water run out. Then put some medicine on, and keep it tied up.

# What to do for Nosebleed

When the nose begins to bleed, remember not to wash or blow the nose. The head should be held high up. Lying down encourages bleeding. If the bleeding does not stop soon, wet cloths should be applied at the back of the neck and over the nose.

#### FOR STUDY

If you have a sprain, the sprained joint should be placed in water as hot as can be borne.

When the nose begins to bleed, remember not to wash or blow the nose.



# LESSON XIX

# William Shakespeare

Stratford-on-Avon where William Shakespeare, the greatest English poet and dramatist, was born, is perhaps cleaner and better paved than it was in his time. There have been built, during the last half century, hotels, inns, tea-



buy things to remind him that he has been to the birth-place of the great poet. The old-fashioned house which belonged to the poet's father still stands on the north side of Henley Street. A room on the first floor is 15 shown to visitors as the room in which the poet was born. New Place, the house where Shakespeare died, was pulled down in the middle of the eighteenth century.

Shakespeare [ʃéikspiə] dramatist [dræmətist] birth-place [bɔ́:0pleis] Stratford-on-Avon [strætfədəneivən]

pave(d) [peiv(d)] inn(s) [in(z)]

old-fashioned [ouldfæf(ə)nd]

Henley [henli]

The church where he is buried stands near the river. It is a beautiful building of a type common in that part of the country. He lies seventeen feet deep, with an inscription over the grave asking that his bones be not removed.

Shakespeare was born in 1564, entered the Stratford Grammar School at the age of seven, and left it when he was about fourteen. He married when he was eighteen, and after some years went up to London where he became an actor, and at the same time wrote wonderful plays. About the year 1609 he returned to Stratford where 15 he had bought a large house. He died there in 1616.

The country about Stratford is one of the most beautiful parts of England. The stream, called the Avon, is clear, winding, and bordered with green fields dotted with tall oaks and beeches. A few miles away are seen the old castles of Warwick and Kenilworth.

Shakespeare wandered about, as a boy, in the Forest of Arden close at hand, or in the fields where dew-drops shone on cowslips, wild roses were in flower over the hedges, and the sweet notes of birds were heard all s day. Here, with his eyes wide open, he observed the beauty of the world.

He speaks of a flower, a tree, a starlight night, a moonlit beach, a hilltop touched by the sunrise, and instantly we know what 10 our hearts felt, but could not quite express when we saw the same thing.

Not only did he observe Nature closely, but he also studied men carefully. As when he mixed with the plain people of his native 15 Warwickshire, he observed and studied human nature thoroughly, so when later he gained entrance to the society of gentlemen and scholars, among whom he had a good many friends, he wove his knowledge and 20 observation into his dramas.

forest [fórist] Arden [á:dn] dew-drop(s) [djú:drop(s)] cowslip(s) [káuslip(s)] hedge(s) [hédʒ(iz)] observe(d) [əbzə:v(d)] starlight [stá:lait] moonlit [mu:nlit] beach [bi:tf] hilltop [hiltop] mix(ed) [miks(t)] Warwickshire [worik[ia] thoroughly [6árəli] gain(ed) [gein(d)] entrance [entrans] society [səsáiəti] wove [wouv] knowledge [nólida] observation [abzavei](a)n]

Of his plays "Hamlet," "King Lear," and "The Merchant of Venice" are perhaps the best known. These, and, in fact, most of his works, have been translated into many slanguages and are still read and admired. With the exception of the Bible, the influence of his works on English thought and language is greater than any other author's.

#### FOR STUDY

He lies seventeen feet deep.

Shakespeare wandered about, as a boy, in the Forest of Arden.

With the exception of the Bible, the influence of his work over English thought and language is greater than any other author's.

#### 83

# LESSON XX

# The Merchant of Venice

In the beautiful old city of Venice, in Italy, there lived a rich merchant named Antonio, who was loved and respected by everybody, except a Jew called Shylock, a wicked, greedy money-lender.

Shylock hated Antonio, for Antonio always spoke ill of the Jews, and particularly of this Shylock, whom he despised as mean and nasty.

Antonio's best friend, Bassanio, was a 10 handsome young man, but by no means rich. Now Bassanio was going to marry a rich heiress named Portia, but he could not afford to buy the fine clothes, horses, and presents necessary for the wedding. As 15 Antonio had lent him large sums of money before, he decided to go to his friend again for help.

 Italy [ítəli]
 Antonio [æntóuniou]
 Jew [dʒu:]
 Shylock [ʃáilək]

 wicked [wíkid]
 greedy [grí:di]
 money-lender [mániléndə]

 particularly [pətíkjuləli]
 despise(d) [dispáiz(d)]
 mean [mi:n]

 nasty [ná:sti]
 Bassanio [bəsá:niou]
 handsome [hænsəm]

 heiress [éəris]
 Portia [pɔ:fə]
 wedding [wédin]

Antonio would gladly have lent him the money, but at that time he had invested all he had in ships with rich cargoes going to different parts of the world. So he suggested that Bassanio should go to a money-lender and borrow the necessary sum. He would hold himself responsible for repaying the debt.

So they went together to Shylock, for they could not think of anyone else who had enough money to lend. To their surprise, Shylock consented not only to lend the money, but to lend it without interest, on a sporting condition, namely, that if the debt were not repaid by a certain date, he would have the right to cut off a pound of flesh from any part of Antonio's body.

Antonio, feeling perfectly sure that his ships would be back long before that date, 20 accepted the offer, and signed the contract for the sake of his friend.

invest(ed) [invést(id) responsible [rispónsəbl] consent(ed) [kənsént(id)] namely [néimli] pound [paund] cargo(es) [ká:gou(z)] repay(ing) [ripéi(iŋ)] sporting [spó:tiŋ] repaid [ripéid] contract [kóntrækt]

sake [seik]

Bassanio made great preparations, and set out for Belmont where Portia lived. They soon married, and lived together very happily.

One day a messenger arrived with a letter from Antonio saying that his ships were lost, s and that, as the date of repayment was past, Shylock had demanded his pound of flesh.

At once Bassanio went up to Venice with enough money to settle the debt twelve times. He came before the court of the Duke of 10 Venice, and offered the old Jew twice the sum borrowed, but Shylock would accept nothing except the pound of flesh.

The Duke was puzzled, and did not know what to do. At that moment, there appeared 15 in court a young doctor of laws named Balthasar. He said he had been sent to the defence of Antonio.

Balthasar, finding that nothing would satisfy Shylock but the pound of flesh, 20 pleaded with him for mercy. But it had no

preparation(s) [preparéijan(z)] Belmont [bélmant]
repayment [ripéimant] demand(ed) [dimænd(id)] settle [sétl]
court [kat] duke [dju:k] twice [twais] sum [sam]
puzzle(d) [pázl(d)] Balthasar [bælθazá:] defence [diféns]
satisfy [sætisfai] plead(ed) [pli;d(id)]



effect on the Jew, so the young judge said that, according to the law, Shylock had the right to cut off a pound of flesh from Antonio's body. On hearing this, Shylock brought out a knife and scales, and called upon Antonio to prepare to die.

But, just as Shylock's triumph seemed certain, the young lawyer dashed his hopes to the ground; he pointed out that the contract gave him no right to a single drop of blood, and that he must cut off exactly a pound, neither more nor less.

"If you spill a single drop of blood," he said, "your lands and wealth will, by the laws of Venice, belong to the state."

effect [ifékt] according [əkɔ́:diŋ] scales [skeilz]
triumph [tráiəmf] lawyer [lɔ́:jə] blood [blʌd] spill [spil]
wealth [welθ]

87

So now the triumph was all on the other side. Shylock found that not only had he lost his money, but that, for plotting against the life of a citizen of Venice, he must give half of his wealth to that citizen, and half s to the state, while his life was at the mercy of the Duke.

Antonio asked the Duke to pardon Shylock, so the Duke did so on condition that he would become a Christian.

When the court broke up, Bassanio begged the lawyer to accept a large sum of money in payment for his services. But the lawyer asked only for the ring on Bassanio's finger. Now this ring was a present from 15 his wife, one with which he had promised never to part. But at Balthasar's earnest request Bassanio finally gave in, and handed it to him.

At last Bassanio and Antonio went back 20 to Belmont. Portia noticed that her husband no longer wore her ring. When he explained the situation in which he was obliged to give it to the lawyer, she seemed very angry.

plot(ting) [plot(inj)] payment [péimont] service(s) [socializion] earnest [ocnist] request [rikwést] situation [sitjuéif(o)n]

Antonio begged her to forgive her husband, and declared that Bassanio would never break any other promise.

"Very well," said Portia, "then give him s this ring, and tell him to keep it better than he did the other."

To his great surprise, Bassanio found that it was the one that he had given to the lawyer. It was now discovered that the learned young lawyer was none other than Portia herself who, in order to save her husband's best friend, had disguised herself, and come to Venice. Just then there came another bit of happy news. Antonio's ships which had been given up as lost were safe in the harbour.

# FOR STUDY

Balthasar pleaded with him for mercy.

Shylock called upon Antonio to prepare to die.

His life was at the mercy of the Duke.



# EXERCISES

# LESSON II

- I. 次の文中の空所を埋めなさい。
- 1. "See —— your horse has done!" the rich man cried —— great anger.
- 2. He can talk well as you or I.
- If he warned you, he need not pay your horse.
- II. 次の名詞から形容詞を作りなさい。
- 1. anger
- 2. truth
- 3. wisdom
- 4. danger

# LESSON III

次の日本文の意を英文で表はしなさい。

- 1. 日光へ行くのに長くかいりますか。
- 2. 三時間以内で行かれます。
- 3. 輕井澤は日本の最もよい避暑地の一つです。
- 4. 今日の御豫定は何ですか。
- 5. 第一に明治神宮へいらつしやつては如何ですか。

# LESSON IV

次の文中の空所に下の日本文の意を表はす語句を入れなさい。

- 1. He to work the . (彼は尙更一生懸命に仕事に取かょつた。)
- 2. His machine was used. (彼の機械は餘り使はれなかつた。)
- 3. Walter Hunt invented a sewing machine very much the of those we to-day.

  (ウオルターハントは今日我々の使つてゐるものに大層型のよく (似たミシンを發明した。)
- 4. few something has been to make it —.

(二三年毎にそれをより良くする為に何か附加へられてゐる。)

# LESSON V

次の文を完結しなさい。

- 1. Japan is the Land.....
- 2. On the Union Jack you will see.....
- 3. The flag of the United States has......
- 4. Deep down in our nature is the strong feeling that makes us......
- 5. The flag of the United States of America was designed by.....

#### LESSON VI

次の文中の空所に下の日本文の意を表はす語句を入れなさい。

- 1. Everyone staying in a hotel is to his name and in a book for the to see. (ホテルに滯在する者は警察に見せる為に姓名と職業を記錄しなくてはならぬ。)
- 2. He asked his to all his letters Osaka.

(彼は彼の秘書に彼に來た手紙を皆大阪へ廻すように賴んだ。)

- 3. There's the matter you. (あたたは何ともありません。)
- 4. He accused his clerk —— ——. (彼は秘書の怠慢を責めた。)

# LESSON VII

次の文中の空所に適當な語句を入れなさい。

- 1. There is not a living creature ourselves.
- She earned money enough keep herself comfort.
- He seems to us no more than a dark spot ——
  the white clouds.
- As the sweet notes fell upon their ears, they forgot that they stood —— a foreign sky.

#### LESSON VIII

I. 次の語句の意を英語	で表はしな	31.
--------------	-------	-----

1. 面倒な事

2. 儀禮の手紙

3. 間違った考

4. 一寸した知合ひ

II. 次の語の正しい發音を示しなさい。

1. courtesy [káːtisi] [kúːtisi]

2. remark [rímək] [rimá:k]

3. precede [prisí:d] [prési:d]

4. alive [əláiv] [áeliv]

5. ability [éibiliti] [əbîliti]

# LESSON IX

次の文中の空所に下の日本文の意を表はす語句を入れなさい。

- Miss Armstrong me the city.
   (アームストロングさんが市を案内して下さつた。)
- 2. A tall pillar stands on the spot where the great fire of London ——— in 1666.

  (高い柱が1666年にロンドンの大火の起つた場所に立つてゐる。)
- 3. The man — wore a strange kind of dress. (番人は奇妙な服装をしてゐた。)
- 4. I have been very — . (私は見物で忙しかつた。)

#### LESSON X

次の質問に答へなさい。

- 1. What did Thomas like to do better than anything else?
- 2. What did Thomas's father say one day?
- 3. One morning when Thomas went to the orchard what did he see there?
- 4. What did Thomas do?
- 5. When Thomas's father saw the picture what did he do?

#### LESSON XI

次の文中の空所に下の日本文の意を表はす語句を入れなさい。

- 1. You mustn't —— a —— when you —— ——.
  (スープを召上る時に音をたていはいけません。)
- If you watch others —, you will no —. (他の方々のする事を見てゐるならば困る事はないでせう。)
- 3. It is rather —— to remember —— and —— to ——.

(何時何を使ふか記憶するは大分むづかしいですね。)

#### 97

#### LESSON XII

次の女の意味を英文で表はしなさい。

- 1. シングルスの決勝戰が明日行はれる。
- 2. 昨夜十二時半本郷三丁目に火事があつた。
- 3. 木綿のシャツが一番よく賣れた。
- 4. 音樂會は一千人以上の來會者があつて大成功だつた。
- 5. 火事の原因は不明である。

# LESSON XIII

- I. 次の語句の意味を英語で表はしなさい。
- 1. 私の考では

- 2. 通信を續ける
- 3. 途方に暮れる
- 4. ちょつとした違ひ

5. 心に留める

- 6. 進步的なアメリカ精神
- II. 次の語の正しい發音を示しなさい。
- 1. interest

[intrist]

[intərést]

2. extent

[ékstint]

3. exaggeration [eksədzə

[eksədʒəréiʃən] [igzædʒəréiʃən]

4. druggist

[dr\u00e1gist]

[dr\u00e1dzist]

5. pronounce

[prənáns]

[prənáuns]

6. lively

[láivli]

[lívli]

7. chemist

[kémist]

[]émist]

8. pronunciation [prənansiéifən] [prənaunfiéifən]

#### LESSON XIV

次の質問に答へなさい。

- 1. What did Bennie promise Jemmie's mother to do?
- 2. How ill was Jemmie when he was ordered to join the ranks?
- 3. What did Bennie do while keeping watch?
- 4. Why couldn't Bennie keep awake?
- 5. Where did Blossom go to ask for Bennie's life?
- 6. What was Lincoln's message?

# LESSON XV

次の文を完結しなさい。

- 1. The Davis Cup was presented by .....
- 2. The countries which take part in the Davis Cup matches are divided into two zones, American and European, and the winners of each zone.....
- 3. Nobel Prizes are given to those who have done the most important work in.....
- 4. The word Utopia is used now to express.....
- 5. The Marathon Race is a run over a distance of.....

#### LESSON XVI

次の女中の空所に	下の日本女の意を表はす語句を入れなさい。

- 1. The shoes were much her. (靴は彼女には餘りにも大きすぎた。)
- 2. She tried to — of the of the motor-car. (彼女は自動車を避けようとした。)
- 3. It seemed to her if she sitting before a large stove.

  (まるで大きなストーブの前に坐つてわる様に思へた。)
- The of the match \_\_\_\_.
   (マッチの光は消えた。)
- She lighted all the remaining matches her grandmother —.
   (彼女は祖母が消えて了ふといけないから残つてゐるマッチを全

(板女は粗砂が消えて了ふといけないから幾つてゐるマッチを全部點大した。)

# LESSON XVII

次の文中の空所に下の日本文の意を表はす語句を入れなさい。

- 1. I have been a lately. (私は最近外出際でございます。)
- 2. Did you —— them ——? (御自分でお話けになったのですか。)
- Yes, but with much —.
   (えい、でもあまりうまく行きません。)
- 4. It's to in — . (一口には云ひ麦しにくいです。)

#### LESSON XVIII

# 次の文を完結しなさい。

- 1. When you burn yourself the first thing to do is.....
- 2. If the clothes of anyone catch fire, throw the person down quickly, and.....
- 3. When the nose begins to bleed, remember.....
- 4. The sprained joint should be placed in water.....
- 5. Even the scratch of a pin may lead to.....

#### LESSON XIX

# 次の質問に答べなさい。

- 1. Where was Shakespeare born?
- 2. What did Shakespeare do while he was an actor in London?
- 3. When did Shakespeare observe the beauty of Nature?
- 4. Have Shakespeare's works been read in England only?
- 5. What are the best known of his plays?

# LESSON XX

- I. 次の文中の空所に下の日本文の意を表はす語句を入れなさ
- 1. He was by rich. (彼は決して金持ではなかつた。)
- 2. I cannot to such a thing. (私はこんな物を買ふ餘裕はない。)
- 3. She was — beautiful also very kind. (彼女は美しいのみならず親切であつた。)
- 4. The triumph was all the -(勝利は反對側に行つて了つた。)
- 5. Nothing will him money. (金の外には彼を滿足させるものはないであらう。)
- II. 次の語句の意を英語で表はしなさい。
- 1. 償却の期日
- 2. 必要の金額
- 3. 契約に署名する 4. 失つたものと諦める
- III. 次の文を譯しなさい。
- 1. She pleaded with him for mercy.
- 2. His life was at the mercy of the Duke.
- 3. He plotted against the life of a citizen of Venice.

#### THE DINNER INVITATION

Mr. and Mrs. George Robinson request the pleasure of Mr. and Mrs. Robert Young's company at dinner on Juesday the second of October at eight o'clock at Five Thousand Tenth Avenue

#### RECALLING AN INVITATION

Owing to the illness of their daughter Mr. and Mrs. George Robinson are obliged to recall their invitations for Tuesday, the second of October.

# THE FORMAL ACCEPTANCE

Mr. and Mrs. Robert Young
accepts with pleasure
Mr. and Mrs. Robinson's
kind invitation for dinner
on Juesday the second of October
at eight o'clock

# THE FORMAL REGRET

Mr. and Mrs. Robert Young regrets extremely that a previous engagement prevents their accepting Mr. and Mrs. Robinson's kind invitation for dinner on Juesday the second of October

# VISITING CARD INVITATIONS AND ACCEPTANCE

Wed. Jan. 8. Bridge at 4. o'clock.

Mrs. John Wooley

R.S.V.P.

350 Park Avenue

With pleasure! Wednesday at 4.

Mrs. Robert Gilding

2001 Fifth Avenue

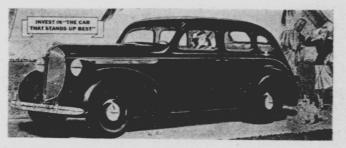
To meet

Miss Mildred Milles

Mrs. John Wooley

Jues. Jan. 7. Dancing at 10. o'clock.

350 Park Avenue





Let Uncle Sam help you paint your house

Thousands of families rejoice over government help in making their homes more livable, more valuable

# YOKOHAMA SPECIE BANK LIMITED

Established 1880

Capital, paid up . . . . . ¥100,000,000 Reserve Fund . . . . . ¥135,900,000

Every description of Banking business transacted. For particulars apply to the Managers.



# NOW OPEN!

Table D'Hote

A la Carte

Excellent Cuisine

A perfect setting for an English meal. Phone for Reservations.

# CAMERAS, HOME MOVIES

Developing, printing and enlarging. Excellent workmanship, quick service. We sell, buy or exchange machines. 16 m.m. movies for rent.

TAIYO SHOKAI

Ginza 7-tyome, Tokyo. Tel. Ginza 819



# AMERICAN RAILROADS

WASHINGTON, D. C.

The brilliant part played by the American railroads in building the nation is a story known to every school-boy. But how many people realize the part they play now? Give them a fair opportunity to earn a living!





# THE JAPAN EXPORTER

A Monthly Export Journal

Devoted Exclusively to the Promotion of Japan's Export Trade

Circulation-8,000 Copies

Published Monthly by

ANDREWS & GEORGE CO., Inc.

Specimen Copy Upon Request

I never dreamed VARNISHING could be so easy!"

"To THINK that MOP-IT-ON and a folded cloth could make the table and chairs so beautiful. I'm just bursting to show my friends and tell them how simple it is!"

Every housewife is delighted with MOP-IT-ON . . . the varnish that needs no brush. An average floor or linoleum is finished in 10 to 15 minutes with an applicator. Renew woodwork, furniture and bric-a-brac with a folded lint-free cloth, as easily as dusting.



The VARNISH that needs No Brush!

# LIST OF NEW WORDS

#### LESSON I

doffodil(s) 黃水仙 orchard(s) 果樹園 wine 葡萄酒 thrush(es) 鶫(っ(み) fluting 笛を吹く nest 巢 Spray 小枝 corn 小麥: 穀物 rabbit 兎 soul a brain 頭腦 wild 野生の bee(s) 蜜蜂 merry 樂しい lark(s) 雲雀 wheat 小麥 ye あなたは(が)(古) balm 撰稿州; 熨安;香液 bruised 傷ついた aching 新让 westwards 西の方へ tread 踏む violet(s) 董 brook(s) 小川:流

air 零年

#### LESSON II

attempt 試み
prevent 妨げる; 乗防する
business 職務; 事務
noise 番
anger 怒
silent 沈默せる
dumb 軽の
clearly はつきりと
warn(ed) 警告する
explain 説明する
denied 拒否した
decide(d) 決定する
truth 資質
reply 返答

#### LESSON III

suggest 暗示する:提議する definite 確定せる: 判然たる shrine 神社 midst 資中 sacred 神聖な admirer 賞讃者 carve(d) 影響する resort(s) 盛り場: 人の集る處 imagine 想像する coastal 海岸の probably 多分 line 線 central 中央の depend … K 依る temple 寺院 historical 歴史上の; 歴史的 interest 興味 amount 分量; 額

#### LESSON IV

machine 機械 dim 薄暗い scissors 鉄 Wisenthal 人の姓 practical 實用的 tailor 洋服屋; 仕立屋 Barthelemy Thimmonier 人の名 iealous 嫉妬せる destroy(ed) 破壊する inventor 發明家 despair 失望; 絕望 patent 特許權 troubled 混猟せる therefore そこで exhibition 展覽會; 搏覽會 Hyde Park 公園の名 show 陳列 Frenchman 772X needless 不必要な

disappointed 失望せる aged 年老いた lonely 淋しい condition 狀態 meantime その間に great-grandfather 骨粗父 Walter Hunt 人の名 style 型 Elias Howe 人の名 similar 類似の modern 現代の resemble 似る in spite of … に拘らず difference(s) 相違;差達 credit 名譽:信用 article 品物 Isaac Merrit Singer factory 工場 Boston 地名 firm 命社 United States 合衆國 Canada カナダ Scotland スコットランド continent 大陸 advertise(d) 廣告する noted 有名な improvement 改良 add(ed) 附加する

stitching 羅ふ事

hemming 端を折まげて縫ふ事 tucking 襞をつけて縫ふ事 button-holing ボタン孔かでり ease 容易さ weary 疲勞せる willing 機縁よくする; 進んでやる

#### LESSON V

flags 旗 Britain 英帝國 Portugal #n+#n Lisbon ポルトガルの首都 discover(ed) 發見する purpose 目的 step 踏む national 國家の nature 性質:自然 ground 地 empire 帝國 Union Jack 英國の旗の名 Ireland アイルランド Cross 十字 St. Saint (聖徒)の略 Andrew Lox Patrick 人の名 Irish アイルランドの stripe(s) 編 Washington 人の名 disign(ed) 考案する

Betsy 女の名
Ross 人の姓
Barrett 人の姓
painter 遺家
drawing 描く事; 描いたもの
indicate(d) 示す
ring 環
straight 顔直の
increase 増す
original もとの; 根元の

#### LESSON VI

suitcase 旅行用小駒 traveller 旅行者 Austria \*-x+y7 smart 氣のきいた; すばしこい German FITA engage(d) 雇ふ occupation 職業 Fritz 男の名 copied 怠した warranted 保護された genuine 純粹の merchant 商人 trip 族 honest 正直な Stupid 愚鈍な forward 轉送する: 届ける annoyed 困った; 迷惑した

wire(d) 打電する accusing 責める neglect 怠慢 lock # kev @ enclosed 封入して complain(ed) 不平を云ふ stomach # trouble 病氣;苦勞 examining 検査する; 調べる patient 患者 require 要求する outdoor(s) 戸外で(で) avoid 避ける indoors 屋内の(で) postman 郵便配達夫 polite 丁寧な; 醴儀正しい

#### LESSON VII

skylark 雲雀
singer 歌手; 歌ひ手
creature 生物: 動物
echo 反響する
melody 旋律
joyous 喜ばしい
thanksgiving 感謝祭
spot 點
spare 惜む; 容赦する
daisy 趣第

duty 粉;本分 chill inv widow 海緑 Australia オーストラリヤ distant 遠方の pet 愛玩物 Sung sing の過去分詞 cage 籬 hire(d) 賃借する gold-diggings 砂金掘り場 diggers 掘り手; 鑛夫 earn(ing) 稼ぐ;得る debt 借金 comfort 慰め familiar 親しい: 慣れた shook shake の過去形 bit ほんの少量 worship 禮拜 cling(ing) ナポリっく chose 選んだ・現在形 choose longing 切望する childhood 力年時代 Sang sing の過去形 exile 故浪; 追放 toil 骨折り;勞苦 prayer(s) 新明 knee(s) innocence 無邪氣

youth 青年時代

valley(s) 谷 homeland 故園 soften(ed) 柔らぐ preach(ed) 説数する sermon 説数

#### LESSON VIII

acquaintance 知り合 ability 能力 asset 利益となる事: 財産 troublesome 厄介な:面倒な relative(s) 親戚 pleasure 快樂;喜び art 技術;藝術 chat 喋る courtesv 儀禮 acceptance(s) 受諸 sender 送り手 date 日曜 salutation 挨拶 complimentary 儀禮の signature 署名 body 本體 emple 簡單な imitate 真似る alive 生きてゐる remark 言葉 degree 程度 formality 保證

formal 正式の; 優式の truly 本常に faithfully 忠實に respectfully 珍敬して slight 一寸した; 僅の initial(s) 頭文字 precede(d) 先に立つ phrase 句 Christian キリスト数(徒)の ever 常に; いつも affectionately 愛情に満ちて aunt 叔(伯)毋

#### LESSON IX

Anderton Aout Fleet 通りの名 forgive 計す sightseeing 見物 impossible 不可能な Armstrong 人の姓 introduction 紹介 Westminster Abbey \*\*\*\* ミンスター寺院 Gothic ゴシク風の style 型: 樣式 command …に値する: 指揮する buried 埋葬した Parliament 議会 bank(s) 堤防; 岸 Thames 河の名

Trafalgar 地名 column Ntt admiral 海軍大將 Lord 48 Nelson 人の姓 lion(s) 獅子 around 周明に Gallery 繪畫館 Strand 通りの名 official 公の:公儀の pavements 鋪道 bus(es) 乘合自動車 tower 塔 tall-masted 高い槽の pillar 桂 St. Paul's 寺院の名 Cathedral 大寺院 murder(ed) 殺害する jewel(s) 賽石 guard 見張り: 警戒 exactly 丁度

#### LESSON X

Pear-tree 梨の木 portrait 肖像 Thomas Gainsborough 人の名 sketch(ed) 寫生する Sudbury 地名 steal(ing) 盗む pear(s) 梨の賞

lately 近頃 merely ほんの; 単なる naughty 惡數な grown-up 成長したる; 大人の thief 盗人 whoever 誰でも chance 機會 ripen(ed) 熟す amaze(d) 喫驚する stout 頑丈な unshaven 髭を剃らぬ act 動作; 行為 collect 集める wit(s) 智慧 pause(d) 体止する instant ⊯™ flash 閃光 instantly 直ちに sketch-book 寫生帳 handy 手近の rapid 迅速な whistling 口笛を吹いて recognize(d) 認める suspect(ed) 疑ふ title 肩書: 稱號 further - tulled proof 源键 WOTTY 惱み;心配

manhood 大人

#### LESSON XI

occasion 場合 Iohnson 人の姓 blunt 刃のない;鈍い correspond(ing) 應する principal 主な roast 焼いたもの: 焙ったもの chicken 雜肉 entrée 魚と肉との間に出す料理 sympathy 同情 pudding 菓子の一種:プリン salad サラダ finger-bowl 指洗ひ remove 移す dip 浸す finger-tip(s) 指先 wipe 执ふ Morrison 人の姓 neighbour(s) 隣人 niece 蛭

#### LESSON XII

championship 選手權 match(es) 試合 Hughes 人の姓 Austin 人の姓 semi-finals 準決勝 remaining 残りの singles 單試合 doubles 複試合

cause 原因 unknown 不明なる severely 酷( injure(d) 害する: 傷ける bazzar 慈善市 visitor(s) 訪問者:來會者 seller(s) 変れたもの toy(s) 玩具 towel(s) & \* \* cotton 木綿 shirt(s) >+7 skirt(s) >n-1 student(s) 學生 Hongkong 香港 ton w sail M naval 海軍の officer(s) 士官 international 國際的 understanding 理解 telegram 電報 establish(ed) 設立する friendship 友情

#### LESSON XIII

correspondence 通信 rate 割合 impression(s) 印象 glory 荣光; 立派さ

nationalities 國民:國籍 exaggeration 誇張 race(s) 人種 important 重要な fact 事實 interest(s) 利益 extent 程度; 範圍 independent 獨立の power n law(s) 法律 government 政府 blame(d) 青める action 動作 particular 特別の concern(ed) 関係する intention 意志 campare(d) 比較する general 一般 opinion 意見 lively 元氣な;活潑な energetic 活動的な; 精力ある business-like 事務的 utmost 極力: 全力 example 例 Eiffel エッフェル塔 progressive 進步的 pronunciation 發音 somewhat with

vowel 母音

broad(er) 废い pronounce(d) 發音する dialect 方言: 言葉 expression(s) 表現; 言ひ廻し tram 市街電車 flat TK-1 apartment TK-1 candy-store 菓子屋 sweets-shop 菜子屋 druggist 藥屋 chemist 秦屋 curious 奇妙な practically 實用上には slang 俗語 Chicago 市の名 typical 典型的 greeting(s) 挨拶

#### LESSON XIV

awful 怖しい betray(ing) 裏切る disgrace 不名譽: 恥辱 Jemmie Carr 人の名 invalid 病人 join 加はる ranks 軍勢 fatal 最も重要な; 致命的な baggage 荷物 insist(ed) 言張る

gun 鐵砲 fault 落度;過失 broken-hearted 落體せる stead 代明 ashamed witt bless 祝福する Bennie 男の名 veranda 絲側 slip(ped) そっと出る Mill 停車場の名 anxiously 心配相に middle-aged 中年の tear-stained 深に汚れた upturned 上に向けた lantern 提燈 tenderly +314 stolen steal の過去分詞 unseen 見られずに impatiently 無々して capital 首都 hasten(ed) 急亡 residence 住居 president 大統領 announcement 通告 downcast 俯向きの cheerful 元氣な tone(s) 調子 hesitatingly 躊躇し乍ら POSt 職場; 持堪

gravely 莊重に extra 能分に sleepy ねむい hand(ed) 手渡す hasty 大急ぎの messenger 使者 message 通信

#### LESSON XV

origin 起源 Davis 人の姓 present(ed) 提出する Dwight 人の名 Filley 人の名 centimetre(s) 糎 diameter 直徑 zone(s) 地帶;區域 Nobel 人の姓 foundation 基本金 will 遺言 Bernhard 人の名 Swedish スエーデン人(の) engineer 技師 physics 物理學 chemistry 化學 literature 文學 anniversary 記念日; 年息 scholar(s) 學者;學生 Utopia 理想鄉 More 人の姓

publish(ed) 出版する Latin ラテン語 imaginary 想像の perfect 完全な express 表現する reform 改革 human 人間の Virginia 地名 Martha 女の名 damp 凝氣のある lead 给 expense 費用 Marathon 地名 Pheidippides 人の名 Athenian(s) アテネ人 Darius 人の名 Persian ベルシャの champion 選手 runner 走り手 Spartan(s) スパルタ人 victory 勝利 Athens アテネ weapon(s) 武器 outskirts 郊外;外邊 gasp(ed) 喘で rejoice 喜ぶ LESSON XVI slipper(s) 上靴

carriage(s) 馬車;車

bundle # apron 前掛 fair 企業の curl(ed) 縮れる; 擦く shoulder(s) 層 faintly 微かに appetizing 食慾をそれる goose 鵞鳥 rub(bing) 擦る frozen 凍れる; 現在形 freeze kick(ed) 蹴る lame 跛の flesh 肉 hurrah 萬歲 relief 安堵 magic 魔法の; 不思識な iron 鎧(の) brass 直輸(の) ornament(s) 飾 stretch(ed) 伸す alas あい: 悲しみを表はす語 comfortless 慰安もなく wherever 何處でも china 陶器(の)。 lid ≊ heap(s) 堆;山盛 ŋ stuff(ed) 詰める plum(s) 西洋李 wax 蟾

119

fiery 火の
tail 尾
grandmother 組母
whenever 何時でも
spirit 精神; 魂
hastily 急いで
lest... しない様に
blaze 娟; 炎
neither どちらも…ない
hunger 飢餓
pain 苦稲
Paradise 樂園
lifeless 生命のない; 死せる
lap 膝
vision(s) 幻想

#### LESSON XVII

flower arrangement 活花
Baker 人の姓
mistress 女主人
fortunate 幸運な
basic 基礎的の
principle(s) 原理;原則
master (v) 熟達する;こなす
balance 釣合
harmony 調和
stalk 並
length 長き
object 目的

#### LESSON XVIII

first aid measure(s) 應急手當 bother 手数をかける grease 油;脂肪 vaseline 9 ty > wrap 包む: 掩ふ skin 皮膚 scratch ひっ掻く blood-poisoning 血毒症 bleed(ing) 出血する iodine 沃度 sprain(s) 推き soak(ed) 浸す relieve 和げる: 樂にする sprain(ed) 挫く ioint 關節 borne 堪へる: 現在形 bear blister 水泡;火張れ squeeze 絞り出す press 押す encourage(s) 元氣づける; なほ 盛にする applied あてる: 附ける

#### LESSON XIX

Shakëspeare 人の名 Stratford-on-Avon 地名 dramatist 劇作家 pave(d) 舗装する

inn(s) 宿屋 birthplace 誕生の地 old-fashioned 古風力 Henley 通りの名 type 型 common 普通の inscription 绪: 碑文 grave 墓 grammar school 小學校 actor 俳優 play(s) 戲曲 wind(ing) 曲る border(ed) 線とる dot(ted) 點をうつ oak(s) 樫の木 breech(es) 山毛欅(ぶな)の木 Warwick 城の名 Kenilworth 城の名 forest # Arden 森の名 dew-drop(s) 露の玉 cowslip 西洋樱草 hedge(s) 生垣 observe(d) 觀察する starlight 星の光 moonlit 月に照された beach 潜源 hilltop 丘の頂 mix(ed) 混り合ふ

Warwickshire 地名 thoroughly ナッカリ gain(ed) 得る entrance 入る事 society 社會; 仲間 WOVE 幾つた; 現在形 weave knowledge 知識 observation 觀察 drama(s) 劇 Hamlet 人及び戯曲の名 Lear 人及び戯曲の名 Venice 地名 translat(ed) 線器する exception(s) 例外 Bible 聖書 influence 影響 author 著者

#### LESSON XX

Italy イタリー Antonio 人の名 Jew エダヤ人 Shylock 人の名 wicked 悪い greedy 登張リな money-lender 全貨し particularly 特に despise(d) 軽蔑する mean 賤しい

nasty 版な Bassanio 人の名 handsome 立派な heiress 女子相續人 Portia 人の名 wedding 結婚式 invest(ed) 投資する cargo(es) 積荷 responsible 責任ある repay(ing) 返却する consent(ed) 同意する sporting 酸れの namely 即步 repaid repay の過去,過去分詞 pound #21 contract 契約 sake 為に preparation(s) 準備 Belmont 地名 repayment 返却; 償却 demand(ed) 要求する settle 解決する court 法廷 duke 公課

twice 二度 puzzle(d) 常惑さす Balthasar 人の名 defence 辯護;守備 satisfy 満足させる plead(ed) 数額する effect 效果 according … に従って scales 秤 triumph 勝利 lawyer 法律家;辯護士 blood in spill EFT wealth 富 plot(ting) 陰謀を企てる payment 支拂 service(s) 奉仕 earnest 熱心な request 要求 situation 狀態 learned 學識ある disguise(d) 髪装する harbour 滞

The New Pioneer English Readers For Girls Book Four ザニュー バイオニア イングリシ リーダーズ フォア ガールズ 昭和十四年九月廿五日印 昭和十四年九月廿八日發 定價金五拾八錢 不許複製 著作者 開拓社編輯所 代表者 長 沼 直 兄 東京市神田區西神田一丁目二番地 發行者 株式會社 開 代表者 森 村 碓 男 東京市神田區三崎町二丁目廿二番地 印刷者 東京市神田區西神田一丁目二番地 發行所 株式會社開 電話神田二〇〇一・二〇〇二番 振巷東京三九五八七番 THE KAITAKUSHA 2, 1-tyome, Nisikanda, Kanda, Tokyo, Japan

Price ¥ .58

